



### 3MSS – Friday, November 4

Times are listed in U.S. Central Time

11:55-12:00 CT	Arrivals
12:00-12:10 CT	Welcome and opening remarks
12:10-2:40 CT	<p>II Undergraduate Colloquium</p> <p><i>Research presentations by undergraduate college students on Spanish for the Health Professions tracks. All are welcome to attend this session. Separate program for details on presentations.</i></p>
2:45-3:15 CT	Keynote Speaker: <b>Karol Hardin, PhD</b>
3:30-4:15 CT	Workshops
	<b>BREAKOUT ROOM 1</b>
	<p><i>Becoming a Medical Spanish Ambassador</i></p> <p>María Gabriela Valle Coto (Kally Dey, Cynthia Rodríguez, Sinibaldo Romero Arocha, Pilar Ortega, MD, MGM)</p>
4:15-4:30 CT	<b>Main Zoom Room</b>
	Day 1 final remarks
4:30-5:00 CT	Round Table with Medical Students / Medical Student Social

### 3MSS – Saturday, November 5

Times are listed in U.S. Central Time

8:50-9:00 CT	Arrivals		
9:00-9:20 CT	Welcome and opening remarks		
9:25-10:00 CT	Keynote speaker: <b>Amelie Ramírez, PhD, MPH</b> <b>"Using Digital Communication to Drive Action for Latino Health"</b>		
	Presentations: Round 1 (10:15-11:50am CT)		
	<b>BREAKOUT ROOM 1</b>	<b>BREAKOUT ROOM 2</b>	<b>BREAKOUT ROOM 3</b>
10:15-10:35 CT	<i>Developing Spanish Skills for Clinical Examination in First-Year Medical Students</i> Manuel Cevallos, MD; Rowan I. Lowich	<i>Language Profile of the US Physician Workforce: A Descriptive Study from a National Physician Survey</i> Santiago Avila, Pilar Ortega, MD, MGM; Natalie Felida, MPH	<i>The State of Undergraduate Curricular Offerings in Medical Spanish in the U.S.</i> Isabel Kentengian, PhD; Alyssia Miller de Rutté, PhD; Maria E Pérez, PhD, MSN; Pilar Ortega, MD, MGM
10:40-11:00 CT	<i>The impact of Spanish Language Skills of Student Doctors on Patient Satisfaction at a Free Clinic in the Inland Empire</i> Alexandra Lopez Vera, PhD	<i>Analyzing Texas Medical Students' Attitudes towards the Spanish Language and their Amenability to Receiving Spanish Instruction in U.S. Medical Schools</i> Soraima Pirela, EdD; Paul Holden	<i>Designing and Implementing an Intermediate-Low Level Course of "Spanish for Mental Health Professionals"</i> Antonio Martín Gómez, PhD
11:05-11:25 CT	<i>Assessment of communication skills using the objective structured clinical examination (OSCE) in Medical Spanish students</i> Silvana Bonilla, MD	<i>Medical Student Perceptions of Sociocultural Issues in Health Care: Results from a Medical Spanish Multi-site Initiative</i> Karol Hardin, PhD; Pilar Ortega, MD, MGM; Roberto Hernández, PhD	<i>Medical Spanish Elective at Marian University: Purpose, Mission and Values Alignment</i> Annabel Vila, MD; Antonio Jesús Caballero Moreno, MD, PhD
11:30-11:50 CT	<i>Effectiveness of a Rater Training Curriculum for Evaluating Student Medical Spanish Oral Proficiency Using the Physician Oral Language Observation Matrix</i> Lisa Diamond, MD, MPH; Cristina Pérez Cordon, PhD; Reniell Iñiguez	<i>Environment for Graduate Medical Trainees to Advance Language-Related Health Equity</i> Amanda R. Dube, MD; John D. Cowden, MD, MPH	<i>Decontextualized Statistics &amp; Stereotypes: Latine Patients Beyond the Numbers</i> Luziris Pineda Turi, PhD

12:00-12:30 CT	<b>Main Zoom Room</b>		
<b>Lunch and Learn</b> <b>MedEdPORTAL Language-Appropriate Health Care and Medical Language Education Collection</b> <i>Information Session with Pilar Ortega, MD, MGM and Débora Silva, MD, MEd about this Call for Submissions</i>			
<b>Presentations: Round 2 (12:45-2:20 CT)</b>			
	<b>BREAKOUT ROOM 1</b>	<b>BREAKOUT ROOM 2</b>	<b>BREAKOUT ROOM 3</b>
12:45-1:05 CT	<b>Global Health Fellowship: Medical Spanish and Cultural Competency</b> Jalyce Taylor	<b>Trailblazing a Medical Spanish Collaboration - NAMS teams up with a new pharmacy group</b> Robert Mueller, PharmD; Carmen Pérez-Muñoz, PhD	<b>Medical Spanish Jargon: A New Metric For Improving Patient-Centered Communication with Spanish-Speaking Patients</b> Pilar Ortega, MD, MGM; Rafael Cisneros
1:10-1:30 CT	<b>“Evaluation of a Case-Based Medical Spanish Curriculum for First and Second Year Medical Students”</b> Enrique Cazares-Navarro; Aldana García	<b>Transferring research and successful experiences in Medical Spanish training to more healthcare fields</b> Alejandra Ullauri, AuD, MPH	<b>What are the most frequently used medical Spanish terms and phrases? A corpus study</b> Alyssia Miller De Rutté, PhD; Andrea Purdy, PhD
1:35-1:55 CT	<b>Recruitment and Training of Medical Spanish Standardized Patients</b> Reniell Iñiguez; José Alberto Figueroa; Pilar Ortega, MD, MGM	<b>An Overview of Spanish Language Training in Graduate Programs in Behavioral Health</b> Karol Hardin, PhD	<b>Standardization of US Medical Spanish</b> Leticia Molinero, MA
2:00-2:15 CT	<b>Main Zoom Room</b>		
<b>Closing and final remarks</b>			
2:15-2:30 CT	<b>Networking time</b> <i>Stick around if you would like to connect with presenters, NAMS members, and other attendees!</i>		